

## XVIII Encontro de Jovens Pesquisadores Universidade de Caxias do Sul - 2010

### Léxico Tropeiro

Daniel Moresco (voluntário), Giselle Olivia Mantovani Dal Corno (orientadora)

Este trabalho se insere no projeto LÉXICO E IDENTIDADE REGIONAL NAS COMUNIDADES DA ANTIGA ROTA DOS TROPEIROS, cujo objetivo geral é “a realização de estudos do léxico utilizado no distrito de Criúva, município de Caxias do Sul, RS, a fim de verificar a presença de elementos linguísticos que evidenciem a permanência de traços da cultura trazida pelos tropeiros em suas incursões na zona colonial italiana, vindos dos Campos de Cima da Serra, a partir do final do século XIX”. O distrito era passagem obrigatória para os tropeiros que traziam e levavam mercadorias entre as cidades, e ali eles encontravam pouso. Além da troca de mercadorias, acredita-se que houve intensa troca cultural e linguística, que pode ser identificada ainda hoje como marca de identidade do distrito. Para realizar as análises, será necessário constituir um corpus com textos veiculados na mídia impressa e eletrônica (jornais, revistas turísticas, brochuras, sites) sobre o distrito, com levantamento de unidades lexicais, que serão depois submetidas a procedimentos de estatística léxica para verificar sua frequência. Este trabalho apresenta uma primeira investigação nesse sentido. Para a determinação do vocabulário básico sobre o tema, foi utilizada a obra *Tropeirismo: ensino fundamental*, de Velho et al. (2008)<sup>1</sup>. Também foi consultado uma página na Internet sobre o distrito. A partir de uma entrevista piloto, procurou-se identificar no vocabulário empregado pelo entrevistado, ao falar sobre a localidade de Criúva, o que está na memória a respeito do tropeirismo. Esses dados são comparados ao vocabulário básico do levantamento feito. Espera-se, com isso, conhecer um pouco mais da cultura local, uma vez que “o universo lexical de um grupo sintetiza a sua maneira de ver a realidade e a forma como seus membros estruturam o mundo que os rodeia e designam as diferentes esferas do conhecimento” (OLIVEIRA e IZQUERDO, 2001, p. 9).<sup>2</sup>

<sup>1</sup> VELHO, Adenair P.; ALMEIDA, Júlio H. K.; SANTOS, Lucila M. S.; FAVERO, Marleci de F. (org). *Tropeirismo: ensino fundamental*. Porto Alegre: CORAG, 2008.

<sup>2</sup> OLIVEIRA, Ana Maria Pinto de; IZQUERDO, Aparecida Negri (orgs.). *As ciências do léxico: lexicologia, lexicografia, terminologia*. v. I. Campo Grande: Editora da UFMS, 1998.

Palavras-chave: tropeirismo, Criúva, léxico.

APOIO: UCS